



**1. Campo di applicazione**

- 1.1. Le presenti condizioni generali di contratto (CG di noleggio / vendita) si applicano al noleggio / alla vendita di materiali di cassetta Doka, compresi gli accessori, i ponteggi Doka, le realizzazioni speciali (servizio di prefabbricazione) e altri beni mobili (di seguito congiuntamente: materiale a noleggio o merce), nonché alla fornitura di servizi (servizio di ricondizionamento), servizi accessori e altri servizi (di seguito congiuntamente: servizi) da parte di Doka Schweiz AG, 8155 Niederhasli (ZH) (di seguito: Doka).
- 1.2. Le presenti CG di noleggio costituiscono parte integrante del contratto fra Doka e il cliente. Valgono nella versione di volta in volta vigente anche per i contratti futuri di noleggio o di vendita di materiali con lo stesso cliente, senza la necessità di fare espressamente riferimento alle CG di noleggio / vendita. La versione attuale delle CG è consultabile all'indirizzo [www.doka.com/CG-itCH](http://www.doka.com/CG-itCH).
- 1.3. Eventuali condizioni di noleggio / vendita del cliente contrastanti o divergenti dalle presenti CG di noleggio non hanno alcuna validità. Il cliente rinuncia completamente all'applicazione di condizioni d'acquisto o di altre clausole contrattuali che Doka non abbia espressamente approvato per iscritto.

**2. Preventivo, stipula del contratto**

- 2.1. Realizziamo i preventivi e le stime dei costi secondo scienza e coscienza, tuttavia non ci assumiamo alcuna responsabilità né forniamo alcuna garanzia sulla loro correttezza o completezza. Non garantiamo né assicuriamo che le nostre offerte siano prive di refusi, errori di calcolo o di altro tipo. Un preventivo non costituisce un'offerta vincolante.
- 2.2. La stipula del contratto viene effettuata (a) con la conferma dell'ordine di Doka (offerta) e la sottoscrizione della stessa, invariata, da parte del cliente (accettazione); oppure (b) in caso di mancata sottoscrizione della conferma dell'ordine, con la presa in consegna del materiale a noleggio o della merce oppure l'accettazione dei servizi da parte del cliente (accettazione); oppure (c) con la conferma scritta o elettronica di un'offerta da parte del cliente (offerta) e la successiva conferma dell'ordine da parte di Doka (accettazione).
- 2.3. Doka può revocare in qualsiasi momento la sua offerta.
- 2.4. Il contratto contempla esclusivamente ciò che è stato stabilito nella conferma dell'ordine invariata di Doka.
- 2.5. Eventuali asserzioni o dichiarazioni verbali di Doka o di collaboratori o aiutanti di Doka, possono essere incluse nel contenuto del contratto solo se confermate per iscritto da Doka.

**3. Oggetto del noleggio**

- 3.1. Il materiale a noleggio normalmente è materiale usato, non sussiste alcun diritto a materiale nuovo.
- 3.2. La qualità nominale del materiale a noleggio è definita in base ai criteri di qualità per la cassaforma a noleggio Doka.

**4. Inizio del noleggio e durata del noleggio**

- 4.1. Il noleggio inizia alla data del termine di consegna indicato nella conferma dell'ordine oppure, il giorno in cui il materiale noleggiato lascia il magazzino di Doka se è antecedente al termine di consegna.
- 4.2. In caso di servizio di premontaggio, il periodo di durata del noleggio inizia il primo giorno del montaggio.
- 4.3. La durata di noleggio minima è di 30 giorni di calendario, salvo diverso accordo contrattuale.
- 4.4. L'obbligo di pagare l'affitto termina il giorno della restituzione del materiale di noleggio al magazzino che ha effettuato la consegna o ad altro luogo designato da Doka, ma non prima della fine del periodo di noleggio concordato contrattualmente.
- 4.5. Il giorno della consegna / ritiro / reso vale come un giorno di noleggio completo.

**5. Prezzi di noleggio e di fornitura di servizi – Condizioni di pagamento**

- 5.1. Tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri franco fabbrica (Incoterms 2020), IVA esclusa e non comprensivi di ogni altra imposta o dei costi relativi alla fornitura, fra cui dazi doganali, spese di imballaggio, assicurazione, provvigioni di intermediazione, carico e scarico e trasporto. Le imposte e i costi suddetti sono a carico del cliente.
- 5.2. Al termine del periodo di durata di noleggio minima, viene calcolato il prezzo di noleggio in base ai giorni di calendario. Il prezzo di noleggio per giorno di calendario viene calcolato in base al noleggio di 30 giorni indicato nella conferma dell'ordine, diviso per il numero di giorni di calendario del mese in questione (28, 29, 30 o 31 giorni). Il prezzo di noleggio giornaliero può quindi variare a seconda del mese.
- 5.3. Il cliente non può vantare alcun diritto di pagamento contro fattura o rateale. Doka può inoltre far dipendere questa modalità di pagamento da una verifica della solvibilità con esito positivo nonché da altre condizioni stabilite a propria discrezione.
- 5.4. La fattura viene inviata per e-mail all'indirizzo e-mail di fatturazione indicato dal cliente. L'invio di fatture cartacee viene addebitato su richiesta del cliente.
- 5.5. Fatto salvo un diverso accordo scritto, l'intero importo della fattura (inclusi i costi aggiuntivi di cui al punto 5.1) dovrà essere pagato senza alcuna detrazione entro 30 giorni di calendario dalla data di emissione della fattura. In caso di mancato pagamento dell'importo di una fattura entro il suddetto termine, il cliente cadrà in mora senza la necessità di invio di un sollecito (data di scadenza). In tal caso, il cliente è tenuto a corrispondere interessi di mora pari al 5% annuo. Il cliente è inoltre obbligato a rimborsare a Doka tutti i costi sostenuti per il recupero del credito e per l'azione legale. A partire dal terzo sollecito verranno addebitati CHF 40.00 per spese amministrative a ogni richiamo di pagamento. È fatto salvo il diritto al risarcimento danni di Doka.
- 5.6. Qualora sia concordato un pagamento anticipato, Doka potrà rifiutare la sua prestazione finché non sarà stato pagato l'intero importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.
- 5.7. Il controllo delle merci entro il termine previsto e il ricorso in garanzia per gli avvisi di difetto entro il termine previsto e nella forma dovuta, non esonererà il cliente dall'obbligo di pagamento.

**6. Ritiro/Fornitura**

- 6.1. Il luogo d'adempimento esclusivo per tutti i noleggi / le vendite, anche nel caso in cui la spedizione sia a carico di Doka, è il magazzino di Doka sito in 8155 Niederhasli (ZH) o un qualsiasi altro stabilimento o magazzino specificato nella conferma dell'ordine.
- 6.2. Se non è stato concordato il ritiro da parte del cliente, la consegna viene organizzata da Doka tramite terzi ed effettuata all'indirizzo di spedizione indicato dal cliente. La consegna del materiale a noleggio da parte di Doka viene effettuata previo accordo espresso sui costi di spedizione, la modalità di pagamento e il luogo/hi di spedizione.
- 6.3. In caso di ritiro da parte del cliente, la data del ritiro è la data concordata espressamente.
- 6.4. I termini di consegna di Doka, salvo diversamente concordato espressamente per iscritto, sono puramente indicativi (la consegna non è a giorno fisso o a scadenza fissa). Il cliente, anche in caso di ritardo di consegna, è tenuto all'accettazione delle merci e dei servizi. In caso di ritardo di accettazione da parte del cliente, Doka è autorizzata ad addebitare al cliente le spese di immagazzinaggio o di spedizione.
- 6.5. Il cliente è tenuto ad accettare anche consegne parziali da parte di Doka.
- 6.6. Il materiale noleggiato deve essere accettato dal cliente, salvo che presenti difetti rilevanti tali da renderlo inadatto all'uso previsto.
- 6.7. Doka è autorizzata a sospendere la sua prestazione interamente o parzialmente finché il cliente non avrà adempiuto completamente ai suoi obblighi di pagamento derivanti dagli accordi contrattuali esistenti (inclusi vendite, noleggi o servizi) o, in caso di insolvibilità del cliente, finché non sarà stato garantito l'importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.
- 6.8. Le forniture in un luogo diverso dal luogo di adempimento secondo il punto 6.1 sono effettuate a spese e rischio di Doka, anche se la fornitura è effettuata da Doka o se lo spedizioniere è stato incaricato o istruito da Doka. Doka non verifica l'esistenza di una copertura assicurativa per il trasporto. Se il cliente desidera accertarsi dell'esistenza di un'assicurazione sul trasporto, deve chiedere per iscritto a Doka di stipulare un'assicurazione a spese del cliente. Eventuali reclami nei confronti dello spedizioniere devono essere presentati dal cliente stesso.
- 6.9. Ogni reclamo per eventuali discordanze fra le quantità indicate nella bolla di consegna e i materiali a noleggio o le merci effettivamente forniti deve essere segnalato per iscritto a Doka entro 5 giorni lavorativi.
- 6.10. Nel caso in cui il ritiro non sia effettuato alla data concordata, Doka si riserva il diritto di addebitare pro rata da un minimo del 50% fino all'intera tariffa di noleggio (nell'ambito dei costi di mantenimento), a partire dalle date di consegna / ritiro del materiale concordata al momento del conferimento dell'ordine.
- 6.11. In linea di massima, sono esclusi restituzioni di prodotti per la sigillatura della costruzione. Qualora Doka l'autorizzi, in via eccezionale, la restituzione sarà effettuata solo contro nota di accredito. In questo caso eccezionale, saranno accettate solo restituzioni delle merci all'interno degli

imballaggi originali, non aperti, e in porto franco. In caso di restituzione, a Doka sarà riconosciuto il rimborso dei costi sostenuti pari al 20% del valore netto delle merci, comunque almeno CHF 50.00, che saranno detratti dalla nota di accredito.

- 6.12. I prodotti realizzati su misura, in linea di massima, non possono essere resi.
- 6.13. In caso di risoluzione del contratto da parte del cliente, quest'ultimo dovrà sostenere i costi di fornitura e altri costi analoghi sostenuti fino al momento della risoluzione, manlevando Doka da ogni relativa responsabilità.

**7. Ritorno nella presa in carico**

- 7.1. Il materiale di noleggio e di vendita deve essere reso disponibile per il ritiro alla data di consegna/ritiro concordata presso il magazzino di Doka.
- 7.2. Se la data di consegna/ritiro non viene rispettata dal cliente, Doka immagazzinerà il materiale in noleggio o in vendita ordinato presso i propri locali per un massimo di 20 giorni lavorativi, per i quali si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese di stoccaggio. In ogni caso, i costi di stoccaggio saranno fatturati al cliente a partire dal sesto giorno lavorativo successivo alla data di consegna/ritiro concordata. I costi di stoccaggio dipendono dallo spazio necessario per il materiale ed ammontano a CHF 1.00 al m<sup>2</sup> al giorno. L'altezza di impilamento del materiale di noleggio o di vendita è determinata dalle direttive interne di stoccaggio di Doka.
- 7.3. Dopo la scadenza del periodo di cui al punto 7.2, Doka organizzerà la consegna del materiale di noleggio o di vendita in un luogo stabilito dal cliente (ad es. cantiere, officina) o, nel caso che il cliente non abbia stabilito alcun luogo di consegna prima della scadenza di questo periodo, all'indirizzo del progetto del cliente registrato presso Doka. Le spese di consegna/spedizione sono interamente a carico del cliente.
- 7.4. Se, per volontà del cliente, la data di consegna/ritiro originariamente concordata per le casseforme preassemblate viene superata, il cliente deve controllare e accettare le casseforme entro 10 giorni lavorativi dal completamento del montaggio. Nel caso che il cliente non prenda in consegna la cassaforma entro questo termine, la cassaforma preassemblata si considera accettata. Doka si assume alcuna responsabilità per la qualità o per lo stato della cassaforma o del mantlo della cassaforma durante i periodi di inattività dovuti a ritardi (ad es. danni causati da sole, pioggia o altre condizioni atmosferiche). Su richiesta del cliente e previo pagamento di un supplemento di CHF 6.00 per m<sup>2</sup> al giorno, Doka protegge il rivestimento della cassaforma con un telo di copertura contro gli agenti atmosferici, ma non presta alcuna garanzia in merito alla qualità della cassaforma o del rivestimento stesso.

**8. Utilizzo del materiale a noleggio, dovere di diligenza, obbligo di controllo e di garanzia**

- 8.1. Il cliente può utilizzare il materiale esclusivamente secondo le istruzioni tecniche (per esempio istruzioni d'uso e di montaggio, istruzioni d'uso per l'utente o progetti delle casseforme), per il resto è esclusa ogni garanzia o responsabilità di Doka. Il cliente è il solo responsabile del regolare svolgimento delle operazioni di montaggio, uso e controllo, nonché smontaggio e stoccaggio del materiale.
- 8.2. È responsabilità del cliente procurarsi, a sue spese, ulteriori istruzioni tecniche necessarie per i suoi fini. In particolare, il cliente è responsabile della documentazione scaricata dall'area di download del sito web di Doka ([www.doka.com](http://www.doka.com)) (in particolare le istruzioni d'uso o la documentazione che deve essere obbligatoriamente messa a disposizione del cliente). Doka, in particolare, non si assume alcuna responsabilità riguardo il fatto che il cliente scarichi la documentazione corretta per la rispettiva merce, nella lingua corretta.
- 8.3. Il cliente deve controllare costantemente il materiale a noleggio nel luogo d'impiego, utilizzarlo con diligenza e conformemente alla destinazione d'uso, ed adottare misure atte ad evitarne una riduzione del valore e dell'idoneità maggiore di quella provocata da una normale usura.
- 8.4. Il cliente non è autorizzato al subnoleggio, prestito o cessione in uso del materiale a noleggio. È permesso l'utilizzo del materiale a noleggio da parte di collaboratori del cliente. Lo spostamento del materiale a noleggio in un luogo diverso da quello indicato nella conferma dell'ordine è consentito solamente se questo è stato espressamente confermato per iscritto e in anticipo da Doka. Il cliente deve proteggere scrupolosamente il materiale a noleggio da furto, vandalismo e atti illeciti simili. Doka deve essere immediatamente informata per iscritto nell'evenienza di un tale fatto e il fatto deve essere denunciato all'autorità di polizia competente. Una copia della denuncia deve essere consegnata di propria iniziativa a Doka. Il cliente deve controllare costantemente il materiale a noleggio nel luogo d'impiego, utilizzarlo con diligenza e conformemente alla destinazione d'uso, ed adottare misure atte ad evitarne una riduzione del valore e dell'idoneità maggiore di quella provocata da una normale usura.

**9. Resa del materiale a noleggio**

- 9.1. La resa del materiale a noleggio viene effettuata dal cliente nel magazzino che ha effettuato la fornitura o in un altro luogo indicato da Doka. La resa del materiale è a carico e pericolo del cliente, anche se il reso è effettuato da Doka o se lo spedizioniere è stato incaricato o istruito da Doka. Sarà stipulata un'assicurazione del trasporto solo dietro istruzione scritta del cliente e a sue spese. Eventuali reclami nei confronti dello spedizioniere devono essere presentati dal cliente stesso.
- 9.2. Il cliente deve restituire il materiale a noleggio secondo i criteri di qualità per la cassaforma a noleggio Doka, in particolare deve restituirlo completo, nelle condizioni tecniche in cui era inizialmente, pulito e riutilizzabile, smontato, impilato in base alle dimensioni, collocato su pallet e in condizioni idonee per lo scarico con il carrello elevatore frontale (5 tonnellate).
- 9.3. I componenti meccanici ingrassati (per esempio aste filettate o viti) devono essere restituiti ingrassati.
- 9.4. Per la resa devono essere utilizzati gli stessi ausili per il trasporto utilizzati per la consegna (gabbie, container, ecc.).
- 9.5. Se il materiale a noleggio viene mischiato con altro materiale, il cliente deve contrassegnare il materiale a noleggio e dimostrare che si tratta di materiale a noleggio di Doka. In caso di dubbio, Doka è autorizzata a contrassegnare, nel materiale mischiato, quel materiale che ritiene essere il materiale a noleggio di Doka. Il cliente deve restituire questo materiale a noleggio.
- 9.6. Qualora il materiale a noleggio non venga restituito immediatamente al termine del rapporto di noleggio, Doka sarà autorizzata a provvedere essa stessa al ritiro del materiale a noleggio a spese del cliente. Ciò non pregiudica quanto contemplato al punto Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.
- 9.7. Ogni reclamo relativo alla bolla di reso o ad eventuale materiale mancante, materiale difettoso, ecc. deve essere segnalato per iscritto a Doka entro 3 giorni lavorativi.
- 9.8. Se il materiale del cliente viene restituito, deve essere ritirato dal cliente entro 30 giorni di calendario o ritirato a spese del cliente stesso. Doka si riserva il diritto di rottamare o smaltire il materiale del cliente dopo la scadenza del termine di 30 giorni senza ulteriore avviso. I costi di rottamamento/smaltimento saranno addebitati al cliente.

**10. Trasferimento di utili e rischi**

- 10.1. Utili e rischi relativamente al materiale di noleggio o di vendita (in particolare in caso di distruzione o danneggiamento) sono trasferiti al cliente nel momento in cui le merci vengono selezionate nello stabilimento o nel magazzino di Doka, anche nel caso in cui la spedizione sia a carico di Doka o in caso di merci soggette a riserva di proprietà.
- 10.2. Per il servizio di pre-montaggio, il trasferimento di utili e rischi in capo al cliente avviene con la comunicazione di ultimazione dei lavori, anche se le merci si trovano ancora nell'azienda di Doka.

**11. Riserva di proprietà in caso di vendita**

- 11.1. La proprietà delle merci viene trasferita al cliente solo dopo l'intero pagamento dell'importo della fattura, compresi interessi e spese. Doka è autorizzata a far registrare la riserva di proprietà, a spese del cliente, nel registro delle riserve di proprietà.
- 11.2. Il cliente non può noleggiare o vendere le merci soggette a riserva di proprietà (merci in riserva di proprietà), né mischiarle con altra merce o sostituirle in garanzia. Questo vale indipendentemente dalla registrazione della riserva di proprietà nel relativo registro.
- 11.3. La riserva di proprietà vale anche in caso di merci riparate o sostituite in garanzia.
- 11.4. Tutti i crediti derivanti da una rivendita delle merci soggette a riserva di proprietà di Doka, in violazione del punto 11.2 o eventualmente con l'approvazione di Doka, sono ceduti dal cliente a Doka già da ora, a titolo di pagamento. Il cliente deve tenerne annotazione nella sua contabilità e, su richiesta di Doka, è tenuto a comunicare il nome e l'indirizzo del suo acquirente, oltre che l'importo dei crediti derivanti dalla rivendita, e ad informare per iscritto il suo acquirente della cessione del credito. I ricavi realizzati dal cliente dalla rivendita delle merci in riserva di proprietà devono essere immediatamente trasferiti a Doka.
- 11.5. In caso di pignoramento o di altro utilizzo da parte di terzi delle merci in riserva di proprietà, il cliente è tenuto a far valere il diritto di proprietà di Doka e a comunicarlo immediatamente per iscritto a Doka. Il cliente deve risarcire a Doka tutti i costi che quest'ultima deve sostenere per la salvaguardia del suo diritto di proprietà. Il cliente deve mettere a disposizione di Doka, dietro sua

- richiesta, tutta la documentazione necessaria per la salvaguardia ed applicazione del diritto di proprietà.
- 11.6. In caso di ritardo di pagamento da parte del cliente, le merci in riserva di proprietà devono essere restituite immediatamente a Doka, dietro prima richiesta di quest'ultima. Qualora il cliente non ottempererà immediatamente a tale richiesta, Doka sarà autorizzata a ritirare le merci in riserva di proprietà. Le spese ed i rischi relativi al trasporto delle merci a Doka sono in ogni caso a carico del cliente. La restituzione o il ritiro delle merci in questo caso non è da intendere come recesso dal contratto. Doka è autorizzata a vendere in altro modo le merci recuperate e a compensare i ricavi con i suoi crediti nei confronti del cliente. Il cliente deve essere informato dell'intenzione di rivendita e dell'importo del prezzo d'acquisto e ha la possibilità di indicare a Doka, entro due settimane, altri clienti che possono acquistare le merci alle condizioni note o a condizioni più vantaggiose per Doka.
- 12. Garanzia**
- 12.1. Il cliente è tenuto a controllare la qualità delle merci entro 5 [cinque] giorni lavorativi dalla data di consegna totale o parziale e, comunque, prima dell'utilizzo, noleggio o vendita.
- 12.2. Il cliente deve segnalare per iscritto a Doka ogni difetto palese o occulto entro cinque giorni lavorativi dall'individuazione, descrivendolo precisamente (ricorso in garanzia per gli avvisi di difetto). Ciò vale anche in caso di consegna di merci diverse da quelle ordinate (consegna errata). Qualora non sia effettuato un controllo entro il termine previsto e/o non sia presentato alcun ricorso in garanzia per gli avvisi di difetto entro il termine previsto e nella forma dovuta, le merci saranno ritenute accettate e i relativi diritti per vizi decadono.
- 12.3. L'eventuale avvio di trattative in merito a contestazioni da parte del cliente non comporta la rinuncia da parte di Doka al diritto di eccepire che la denuncia dei vizi sia stata presentata in ritardo o in modo non sufficientemente dettagliato.
- 12.4. In presenza di un difetto o di un difetto ripetuto, e qualora il cliente abbia ottemperato entro il termine previsto e nella forma dovuta all'obbligo di controllo delle merci e di presentazione di ricorso in garanzia per gli avvisi di difetto, Doka dovrà, a sua discrezione, eliminare il difetto (riparazione) o effettuare una fornitura di sostituzione. Il cliente, dopo la riparazione o la fornitura di sostituzione, non ha alcun diritto di recesso, riduzione o risarcimento danni.
- 12.5. In caso di ricorso in garanzia per gli avvisi di difetto da parte del cliente, Doka potrà richiedere, a propria discrezione, che il materiale/componente difettoso le sia inviato nell'imballaggio originale non danneggiato per la riparazione o preparazione e la successiva restituzione o che il cliente metta a disposizione il materiale/componente difettoso e che sia inviato dal cliente un tecnico del servizio assistenza per la riparazione o preparazione.
- 12.6. La riparazione o la fornitura di sostituzione non comprende né lo smontaggio delle merci difettose né il rimontaggio delle merci riparate o sostituite.
- 12.7. Il cliente è autorizzato a restituire le Merci difettose solo dopo una preventiva ispezione e approvazione di un dipendente di Doka. Il cliente, finché le merci non sono state riparate o finché non è stata effettuata una fornitura di sostituzione, deve provvedere allo scarico e conservazione delle merci in modo adeguato.
- 12.8. Tutti i diritti di garanzia del cliente decadono dopo 6 mesi dalla consegna delle merci. Per il servizio di pre-montaggio la garanzia ha una durata di 6 mesi dalla data di comunicazione dell'ultimazione dei lavori. Ciò non vale per i prodotti con durata di utilizzo inferiore a 6 mesi, in questo caso il periodo di garanzia sarà solo fino alla data di utilizzo massima dei prodotti.
- 12.9. Non si fornisce alcuna garanzia per danni dovuti a utilizzo non idoneo o improprio delle merci, mancata osservanza delle istruzioni di miscelazione o lavorazione, montaggio e/o messa in servizio non corretto da parte del cliente o di terzi, usura naturale, uso non corretto o negligente, materiali sostitutivi, lavori di costruzione o montaggio difettosi, in particolare preparazione in cantiere non idonea, aggressioni chimiche o elettrochimiche o di altro tipo, purché non siano imputabili a colpa di Doka. In caso di modifiche apportate dal cliente o da terzi senza la preventiva approvazione di Doka, in particolare della composizione chimica con aggiunta di sostanze estranee, è esclusa qualsiasi responsabilità di Doka per tutti i danni conseguenti e indiretti.
- 12.10. Difficoltà dai campioni, come per esempio differenze di colore di diversi lotti, non rappresentano un difetto.
- 12.11. Eventuali reclami relativi ai prodotti chimici possono essere presi in considerazione solo se viene specificato il numero del lotto.
- 12.12. La vendita di merci usate e la vendita di materiale a noleggio vengono effettuate escludendo ogni garanzia. Le condizioni suddette nel presente punto 12 relative alla garanzia non sono applicabili alle merci usate e alla vendita di materiale a noleggio.
- 12.13. Tutti i diritti a garanzia nei confronti di Doka spettano soltanto al cliente diretto e non sono cedibili.
- 13. Stoccaggio in caso di vendita**
- 13.1. La durata di conservazione a magazzino è il periodo dalla data di consegna indicato nelle schede tecniche, a meno che al cliente non vengano comunicate per iscritto altre durate. Il cliente deve provvedere allo stoccaggio adeguato alla tipologia di prodotto (vedere istruzioni d'uso e schede tecniche).
- 14. Responsabilità derivante dalla vendita**
- 14.1. È esclusa ogni responsabilità contrattuale o extracontrattuale di Doka oltre alla garanzia di cui al punto 12. Tale esclusione di responsabilità non vale per i danni provocati intenzionalmente o per colpa grave da Doka, dove l'onere della prova dell'intenzione o colpa grave è carico del cliente. Doka non risponde in nessun caso di danni indiretti o diretti, danni conseguenti, inclusi mancato guadagno e danni di mora [ad es. durante le operazioni di carico e scarico o a causa dell'uso di mezzi di scarico inadeguati (ad es. gru o carrello elevatore inadeguato, ecc.) o della mancanza degli stessi]], nonché di mancati risparmi.
- 14.2. Doka non risponde dei danni provocati da collaboratori (agenti, spedizionieri, ecc.) o sostituti.
- 15. Responsabilità derivante dal noleggio**
- 15.1. È esclusa ogni responsabilità contrattuale o extracontrattuale di Doka oltre a quanto contemplato negli artt. 258, 259 e dal 259a al 259h del diritto delle obbligazioni. Tale esclusione di responsabilità non vale per i danni provocati intenzionalmente o per colpa grave da Doka, dove l'onere della prova dell'intenzione o colpa grave è carico del cliente.
- 15.2. Doka non risponde dei danni provocati da collaboratori (agenti, spedizionieri, ecc.) o sostituti.
- 15.3. Il cliente è responsabile del materiale a noleggio perso, rubato o diventato inutilizzabile e dei danni al materiale a noleggio eccedenti i danni dovuti a normale usura. È ritenuto inutilizzabile il materiale a noleggio che non può essere riparato con una spesa ragionevole (ad es. travil/correnti tagliati o segati, rotture, fori, saldature, schiacciamenti, svergolamenti).
- 15.4. Il materiale a noleggio perso o diventato inutilizzabile viene risarcito in base al prezzo singolo indicato nella conferma dell'ordine.
- 15.5. Le riparazioni del materiale a noleggio vengono effettuate esclusivamente da Doka, ma a spese del cliente in base al listino prezzi servizi, nella versione di volta in volta vigente.
- 15.6. Qualora il materiale a noleggio reso non sia conforme ai criteri di qualità per la cassaforma a noleggio Doka, il cliente dovrà risarcire a Doka le spese per il ripristino delle condizioni corrette in base al listino prezzi servizi, nella versione di volta in volta vigente.
- 15.7. Il cliente deve assumersi i costi per lo smaltimento di beni noleggiati inutilizzabili.
- 16. Assicurazione in caso di noleggio**
- 16.1. Il cliente è tenuto ad assicurare a sue spese il materiale a noleggio contro tutti i rischi, quali furto, vandalismo, danni da agenti atmosferici, acqua o incendio, oltre che dai danni da ciò risultanti.
- 16.2. In caso di danni, il cliente è tenuto a cedere a Doka, dietro prima richiesta, i diritti nei confronti dell'assicurazione.
- 17. Recesso dal contratto**
- 17.1. Qualora il cliente sia in mora con il pagamento dell'importo della fattura di oltre 14 giorni di calendario o, in caso di sua insolvibilità, non abbia costituito, entro 14 giorni di calendario, la garanzia richiesta a copertura dell'importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese, Doka, dopo la scadenza del breve termine di proroga da stabilire, avrà il diritto di richiedere il risarcimento dei danni, in particolare per le prestazioni già effettuate e/o di recedere dal contratto.
- 17.2. Doka è autorizzata a recedere dal contratto nel caso in cui, in un procedimento di pignoramento o di realizzazione del pegno a carico del cliente, sia presentata istanza di prosecuzione o di realizzo, o nel caso di intimazione di fallimento a carico del cliente o di presentazione di istanza di fallimento da parte del medesimo.
- 17.3. In caso di recesso dal contratto da parte di Doka, il cliente deve rispedire al magazzino di consegna (luogo di adempimento) o un altro magazzino indicato da Doka, entro cinque giorni lavorativi e a sue spese e rischio, tutto il materiale a noleggio o già consegnato.
- 18. Acquisto dal noleggio e vendita di materiale usato**
- 18.1. In caso di acquisto dal noleggio, viene stipulato un contratto separato.
- 18.2. La vendita del materiale a noleggio viene effettuata escludendo ogni garanzia.
- 18.3. La merce diventa di proprietà del cliente solo dopo l'intero pagamento di tutti i noleggi, degli eventuali interessi e costi e del prezzo d'acquisto.
- 19. Servizi**
- 19.1. Salvo diverso accordo, tutti i servizi di Doka (noleggiatrice / venditrice), quali in particolare la progettazione delle casseforme, i calcoli statici, il coordinamento del progetto, il trasporto, il servizio di ricondizionamento, ecc., saranno addebitati alla tariffa oraria, in base al listino prezzi servizi, nella versione di volta in volta vigente.
- 19.2. La consulenza tecnica offerta dai collaboratori di Doka è limitata alla spiegazione delle istruzioni scritte di Doka, dove è esclusa qualsiasi responsabilità di Doka relativamente ad ulteriori informazioni fornite dai suoi collaboratori. Solo l'ufficio competente nella sede di Doka è autorizzato alla comunicazione di ulteriori informazioni oltre alla spiegazione delle istruzioni scritte di Doka, in particolare riguardo soluzioni per impieghi specifici.
- 19.3. Doka non risponde di colpa lieve relativamente alla prestazione dei servizi. Doka non risponde in nessun caso di danni indiretti o diretti, danni conseguenti, inclusi mancato guadagno e danni di mora, nonché di mancati risparmi. Parimenti, per le prestazioni di servizi, vale l'esclusione di responsabilità di cui al punto 14.2. È altresì esclusa una responsabilità extracontrattuale di Doka.
- 20. Istruzioni tecniche e consulenza**
- 20.1. Il cliente può utilizzare le merci esclusivamente secondo le istruzioni tecniche (ad es. istruzioni d'uso e di montaggio, istruzioni d'uso per l'utente o progetti delle casseforme), per il resto è esclusa ogni garanzia o responsabilità di Doka. Il cliente è il solo responsabile del regolare svolgimento delle operazioni di montaggio, uso e controllo, nonché smontaggio e stoccaggio delle merci.
- 20.2. È responsabilità del cliente procurarsi ulteriori istruzioni tecniche necessarie per i suoi fini. In particolare, il cliente è responsabile della documentazione scaricata dall'area di download del sito web di Doka ([www.doka.com](http://www.doka.com)) (in particolare le istruzioni d'uso o la documentazione che deve essere obbligatoriamente messa a disposizione del cliente, come le schede di sicurezza). Doka, in particolare, non si assume alcuna responsabilità riguardo il fatto che il cliente scarichi la documentazione corretta per la rispettiva merce, nella lingua corretta.
- 20.3. Consulenze e servizi di qualsiasi tipo da parte di Doka sono limitati alla trasmissione ed utilizzo delle conoscenze ed esperienze tecniche, al meglio delle sue conoscenze. Tutte le indicazioni e informazioni sull'idoneità e impiego non esonerano il cliente da un controllo delle merci per verificarne l'idoneità all'impiego previsto, e non rappresentano pertanto alcuna garanzia o assicurazione riguardo le caratteristiche dei prodotti di Doka o l'idoneità a un determinato scopo. La consegna delle schede tecniche e la trasmissione delle informazioni non creano un rapporto di consulenza.
- 20.4. Su richiesta del cliente, Doka potrà mettere a disposizione tecnici/esperti di montaggio. L'entità e i costi di tale attività saranno definiti mediante un contratto individuale. La messa a disposizione di tecnici da parte di Doka rappresenta un servizio di consulenza ai sensi del punto 20.3. In particolare, non costituisce un rapporto di lavoro né un contratto d'opera e Doka non è tenuta a garantire la riuscita dell'opera.
- 21. Scritte e pubblicità**
- 21.1. Il cliente concede a Doka, il diritto di inserire la pubblicità di Doka (ad es. banner pubblicitari sui cantieri), nella misura in cui ciò sia possibile e non vi siano motivi impellenti o restrizioni imposte da terzi, nonché la produzione e l'utilizzo di registrazioni visive, audio e video della merce in loco con il nome del cliente per scopi di marketing (ad es. sul sito web, nei cataloghi, ecc.).
- 21.2. L'applicazione di scritte o di cartelli pubblicitari del cliente o di terzi sul materiale a noleggio necessita dell'approvazione di Doka.
- 22. Ulteriori clausole**
- 22.1. Nota importante: in caso di pandemia o di una crisi sanitaria simile, i servizi e i termini assicurati sono espressamente subordinati alla disponibilità delle capacità necessarie per l'esecuzione nei vari settori (ufficio tecnico, amministrazione vendite, logistica, spedizioni/trasporto, servizi come costruzione di casseforme speciali, premontaggio casseforme), ai prezzi d'acquisto vigenti al momento. Qualora questi servizi non potessero essere forniti o fossero ritardati, a causa di ulteriori malattie, rischio di contagio o provvedimenti adottati dalle autorità per il controllo della pandemia, Doka non sarà responsabile degli eventuali conseguenti aggravamenti e ritardi a livello interno dei partner contrattuali.
- 22.2. Il cliente non è autorizzato a compensare crediti nei confronti di Doka con crediti di quest'ultima nei confronti del cliente.
- 22.3. Il cliente può cedere crediti nei confronti di Doka solo previo consenso scritto di Doka.
- 22.4. Il cliente prende atto che Doka archivia ed elabora i dati personali del cliente e dei suoi dipendenti e collaboratori nell'ambito dell'esecuzione del contratto. Il cliente conferma che queste persone sono a conoscenza del trattamento dei loro dati. L'informativa sulla privacy sul sito di Doka (disponibile su <https://www.doka.com/it-CH/home/dataprivacy/index>) fornisce informazioni sulla modalità di utilizzo e trattamento dei dati personali.
- 22.5. Il cliente è tenuto a mantenere segreto il contenuto dei contratti stipulati fra il cliente e Doka. Lo stesso vale per tutte le informazioni, software e tutti i documenti messi a disposizione del cliente (ad es. documentazione di pianificazione e progettazione, informazioni sul prodotto, istruzioni per l'uso, ecc.)
- 22.6. Il cliente non è autorizzato a utilizzare per scopi diversi da quelli previsti nel contratto le informazioni, i documenti (per esempio documentazione di pianificazione e progettazione, informazioni sul prodotto, istruzioni per l'uso ecc.) e i software messi a disposizione da Doka. Le informazioni tecniche contenute nei documenti e nei software vengono messe a disposizione del cliente solo per le finalità previste dal contratto. In particolare, il cliente non è autorizzato ad utilizzare le informazioni e i documenti messi a disposizione, in qualsiasi forma, per attività di reverse engineering (ingegneria inversa).
- 22.7. Qualora una o più clausole delle presenti CG di noleggio o del contratto fra il cliente e Doka, risultassero essere, per qualsiasi motivo, interamente o parzialmente invalide o inapplicabili, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti clausole. In luogo della clausola invalida o inapplicabile, sarà applicata la clausola più vicina alla finalità desiderata.
- 22.8. Eventi di forza maggiore ed eventi imprevedibili da Doka o verificatisi presso i fornitori che impediscono la consegna o l'esecuzione dell'ordine puntualmente o entro i termini, e non dovuti a condotta gravemente colposa o dolosa di Doka (come in particolare eventi naturali, mobilitazioni, guerre, disordini, epidemia, pandemia, incidente, sabotaggio, terrorismo, interruzione del lavoro, controversie in materia di lavoro, carenza di materie prime, divieti di importazione, provvedimenti delle autorità e ammonimenti, ecc.) esonerano Doka dal proprio obbligo di fornire i servizi per la durata di tali eventi. In questo caso, il cliente non ha diritto all'adempimento, al risarcimento dei danni e/o diritto di recesso.
- 22.9. In caso di divergenze fra le versioni in lingua tedesca, francese e italiana delle presenti condizioni generali di noleggio, prevarrà la versione in lingua tedesca.
- 23. Foro competente e legge applicabile**
- 23.1. Il foro competente esclusivo per ogni eventuale controversia derivante dal presente contratto o in relazione ad esso è la sede di Doka.
- 23.2. È applicabile esclusivamente il diritto svizzero, ad esclusione delle norme di diritto internazionale privato e dei trattati statali internazionali, ossia della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili).